

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2025 года

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня*

**Техническая экспертиза: управление данными
о географических названиях****Стандартизация знаков кандзи, используемых в базе
данных географических названий****Резюме****

Будучи национальным картографическим агентством, Управление геопространственной информации Японии разработало и ведет базу данных, включающую около 420 000 географических названий, нанесенных на основные национальные карты. В Японии географические названия часто пишутся знаками кандзи; это система знаков, выработанная на основе логографических китайских иероглифов. Используется множество таких знаков, имеющих небольшие различия по внешнему виду. Поскольку в Японии не существует набора символов, соответствующего всем знакам кандзи, каждое административное учреждение использует свой набор символов и добавляет к общему набору символов свои собственные. Такая практика привела к несоответствиям в рамках обмена данными и к невозможности получить информацию о конкретных знаках. В связи с этим возникли проблемы с неправильным отображением данных, например на компьютерах и смартфонах.

Недавно правительство Японии приступило к подготовке информации о знаках, с которыми обычно работают административные учреждения. В соответствии с этой инициативой Управление геопространственной информации работает над стандартизацией и унификацией знаков кандзи, используемых в базе данных географических названий. Эти усилия описаны в докладе.

* GEGN.2/2025/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Управлением геопространственной информации Японии. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2025/22/CRP.22 только на том языке, на котором он был представлен, и будет доступен по ссылке: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.

